



La Double Vie de Véronique, au cœur du film de Kieslowski

par Alain Martin

Livre : sortie février 2006,

ISBN 2-9522785-1-2

212 pages - 15 x 21 cm

Quinze ans après, regards croisés sur le film de Krzysztof Kieslowski

<www.DoubleViedeVeronique.com>

Pourquoi ce livre, en 10 points:

1> Cannes 1991...

... *La Double vie de Véronique* est sélectionnée puis primée au Festival. C'est un des films franco-polonais parmi les plus connus, le premier hors de Pologne de Kieslowski, avant son dernier opus *Trois couleurs ; bleu, blanc, rouge*. Le film n'eut pas la Palme mais les Prix du jury œcuménique, de la critique internationale et d'interprétation féminine pour Irène Jacob), nominations César 92 pour Zbigniew Preisner (musique) et Irène Jacob, etc. Le film a gardé sa part de mystère par son sujet (une histoire de doubles et de coïncidences troublantes), et plusieurs années de black-out sur la version française (VHS épuisée, droits de la production française perdus) ; il n'est ressorti qu'en août 2005 à Paris. Il est pourtant devenu une sorte de film-culte (nombreux débats, forums, festivals...). Beaucoup n'en connaissaient que la version américaine (avec un rajout concédé à Miramax par Kieslowski). 2006 voit la sortie du double DVD (version restaurée franco-polonaise sous-titrée français et anglais) par mk2 fin février 2006 (distribué ensuite par Artificial Eye (UK), Critérium (US) puis enfin en Pologne par Best Film).

2 > Le saviez-vous ?

Pour ses premiers films, Kieslowski ne voulait pas entendre parler de fiction [...] La boule magique de Weronika et Véronique (en couverture du livre) a été moulée dans plusieurs tailles spécialement pour le film [...] Pendant le tournage, en hiver 1990, Kieslowski écrivait déjà le scénario de *Bleu-Blanc-Rouge* [...] Une nouvelle de Cortazar raconte une histoire très semblable [...] Des scènes d'intérieur à Clermont-Ferrand ont été tournées en studio... en Pologne [...] Le film s'est appelé *La Fille du chœur* puis, pendant le tournage *La Choriste* [...] etc.

3 > Plus de 50 témoignages...

En 2005 et 2006, les producteurs, techniciens, comédiens, en Pologne et en France, livrent souvenirs et impressions sur le film. Parmi eux, Ruben Korenfeld apporte un témoignage particulier, ayant réalisé *Dialogue- Kieslowski*, après avoir suivi le tournage en Pologne et en France, et s'être entretenu longuement avec Kieslowski.

4> Une centaine de photos

Photos de plateau, polaroids de tournage, documents rares, portraits de Kieslowski et des témoins illustrent le livre (dont 16 pages couleurs).

5> Arrêts sur image

Au fil des pages, un plan crucial et l'extrait du dialogue de tournage correspondant sont commentés ; une respiration et un retour à la source : la matière du film de Kieslowski.

6> Plus de 70 encadrés...

...comme autant de regards sur des points-clés mais aussi sur les aspects insolites ou méconnus de l'origine du film et du tournage.

7> Le scénario, pour aller plus loin

Le scénario de tournage « à la loupe » est confronté au film et aux souvenirs des techniciens : textes des indications originales, séquences coupées au montage, plans ajoutés, commentaires, au long d'une quarantaine de pages.

8> Un trait d'union entre Pologne et France

Ce titre-charnière dans la carrière de Krzysztof Kieslowski évoque des correspondances mystérieuses entre une Polonaise et une Française. La production et le tournage se sont d'ailleurs déroulés dans les deux pays, avec deux équipes et l'aide d'un traducteur omniprésent. Quant à Kieslowski, il passait à l'Europe de l'Ouest, avec un nouveau projet, un nouveau style... un nouveau monde à découvrir.

9> Kieslowski : 1941-1996

2006 : à l'occasion du dixième anniversaire de la mort du réalisateur, qui avait peu avant annoncé sa décision d'arrêter de tourner, un *Hommage* lui était consacré dans plusieurs pays, occasion de (re)découvrir son œuvre : une quarantaine de films (courts, moyens et longs métrages) qui passent très progressivement du documentaire à la fiction. Avec, du premier au dernier film, un sens du détail, une connaissance des différents métiers du cinéma, et un regard profondément humaniste...

10> Un site Internet sur le film et le livre

L'auteur, Alain Martin, journaliste et enthousiaste de longue date de Kieslowski, a suivi et est déjà intervenu dans plusieurs festivals consacrés au metteur en scène en France et à l'étranger, depuis 2001. Il anime plusieurs sites dont IrenKa.com, IreneJacob.net et www.DoubleViedeVeronique.com où sont mis en ligne progressivement compléments d'informations, **liste des libraires distribuant le livre**, achat en ligne (par carte, sécurisé), actualités liées au film, en France et à l'étranger.

La Double vie de Véronique, AU CŒUR DU FILM DE KIEŚLOWSKI

Alain Martin c/o IrenKa - 6 rue Houdon 75018 Paris - France - contact@IrenKa.com